

L'image poétique comme caractéristique primordiale dans la poéticité d'un poème.

Galal Ali Ahmed Galal (*)

Introduction

Pour le poète, la poésie est l'art du langage qui l'aide à exprimer à la fois ses émotions, son intimité et son lien avec le monde. Pour le faire, le poète a de multiples façons: l'image, les sonorités, le rythme et la musicalité. Il est constant que les images littéraires représentent un vaste horizon qui anime le langage de l'écrivain et du poète. Leur analyse a été depuis toujours un objet privilégié de la poétique et de la rhétorique.

Jadis, la conception de l'image était essentiellement un ornement du discours, un instrument au service de l'effet à produire, un ajout esthétique, ce qui justifiait en poésie le règne de l'allégorie sous toutes ses formes. Aujourd'hui, l'image poétique a quitté la périphérie pour s'intégrer intimement au discours poétique. Les figures, les images, comme d'ailleurs les idées et les sentiments sont non seulement l'essence de la poésie, mais aussi des moyens d'expression.

Aujourd'hui, c'est l'aspect fonctionnel de l'image que l'on privilégie, qui ne jouent plus qu'un rôle très secondaire. Ainsi, les images sont présentées comme ayant des pouvoirs qui en

(*) Cette recherche fait une partie d'une thèse de Magistère, intitulée: " L'image poétique dans la poésie de Mona Latif Ghattas "Étude analytique", Sous la direction de Prof. Maha Abdellatif El-Séguini- Professeur de littérature française et Francophone, Chef de Département du Français et Ancien vice-doyenne des Études supérieures et la recherche- Faculté des Lettres, Université de Mansoura & Prof. Abd-Elwahab El-Saadani - Professeur de Linguistique française, et Chef de Département du Français, Faculté de pédagogie, Université de Mansoura & Dr. Amna Mohamed Fath Allah- Maître de Conférences en Rhétorique et Critique, Département de langue arabe, Faculté des Lettres, Université de Sohag.

font créer un monde imaginaire. Ici, il semble la fonction magique et la force esthétique de l'image poétique.

«L'opinion prévaut aujourd'hui selon laquelle ce ne sont pas l'espèce et la nature de l'image qui comptent, mais sa fonction. Une conception dynamique a remplacé la conception statique de jadis. Un poème est une image totale. Les images ne s'analysent plus individuellement, elles se situent dans des ensembles dynamiques.»¹

Par conséquent, le poète cherche à communiquer avec ses lecteurs en créant des images qui se considèrent comme la force dynamique de sa poésie. Dans cette étude, nous traiterons la notion de l'image poétique chez les écrivains et les critiques et son évolution à travers les époques.

1-Qu'est-ce que une image poétique ?

L'image littéraire est à la fois une création de l'imagination, une représentation concrète du monde et rapport de type analogique qui s'insère au sein de l'écriture poétique. Cette notion est confirmée par François Moreau en citant que *«l'image au sens stylistique est la représentation d'un rapport linguistique entre deux objets»²*.

En poésie comme en prose, l'image peut enrichir notre expérience et notre vision du monde et de l'homme. Ce qui est difficile à exprimer, ce qui est indicible, prend sa profondeur, son expressivité et sa beauté avec l'image. Un poème, sans images, ne peut être poétique. En fait, l'image a reçu une grande attention de la part des critiques et des écrivains où elle occupe une place importante dans la structure du poème car c'est la forme sous laquelle se manifestent le génie et l'expérience du poète. Grâce à elle, le poète peut transmettre ses sentiments et ses pensées au destinataire en se basant sur l'élément de l'imagination.

¹ Nivelles Armand, *Image et langage*, In: *Équivalences*, 16e année-n°1-3, 1987, p.3.

² François Moreau, *L'image littéraire*, Paris, SEDES, 1982, p.12.

L'image poétique a pris une place dans la poésie, elle est devenue le trait du langage poétique. D'ailleurs, l'image poétique est indissociable, de tout projet poétique. Dans son livre, *Introduction à l'analyse du poème*, Gérard Dessons dit à ce propos " *L'image tient une place particulière dans l'étude du poème. Elle présente en effet la particularité paradoxale d'être une composante essentielle du langage poétique, en même temps qu'une réalité linguistique difficile à définir – donc à appréhender*".¹

D'après la définition citée là-haut, nous pouvons considérer que, l'image a pris dans la poésie moderne, la place que tenait le vers dans la poésie classique. L'image est considérée comme étant la marque propre de la poésie.

Pour expliquer ce point, nous pouvons se renvoyer au livre de Henri Bonnet intitulé « Roman et poésie : Essai sur l'Esthétique des Genres. Il dit : " *Les principaux moyens du poète sont donc les images (métaphores et comparaisons) et les sonorités : rythme, rime, allitérations, mais aussi le choix de mots, l'emploi de mots rares, pleins de vigueur ou de sonorités*"²

L'image dans toutes ses possibilités rhétoriques est donc un instrument clé de cette poétique. Elle peint les choses d'une manière si vive et si énergique qu'elle les met en quelque sorte sous les yeux du lecteur.

La conception d'image est liée historiquement à la notion d'analogie, "*elle est une simple expression qui rapproche deux termes un comparé qui est l'imagé et un comparant qui est l'imageant en vertu d'une relation de ressemblance et d'analogie, elle peut être une image comparative, une image*

¹ DESSONS Gérard, *Introduction à l'analyse du poème*, Paris, Armand Colin, 2016, p 83.

² HENRI Bonnet, *Roman et poésie, Essai sur l'esthétique des genres*, Paris, Nizet, 1951, p170.

*métaphorique, ou bien elle peut être constitué d'autres figures de la rhétorique (métonymie, synecdoque.....)"*¹

L'image est donc composée de deux éléments le comparé et le comparant, ils unissent avec un rapport d'analogie d'une manière figurée.

Alors, l'image est l'essence de l'acte poétique. Elle donne à voir et même à vivre autrement, elle fascine et émerveille. C'est de cet émerveillement et de cette fascination que le texte poétique affirme sa poéticité. Elle accorde au texte une richesse qu'il n'avait pas d'abord.

L'image, en poésie, selon Jean Burgos "*est un produit de fabrication rhétorique à point venu pour illustrer ce qui a déjà été perçu ou pensé par ailleurs, ou elle est un cas particulier de l'usage établi du signe linguistique et de son fonctionnement utilitaire*"².

Il est entendu que l'image est au cœur du poème, qu'un poème est un composé d'images, que la poésie n'est pas autre chose que l'utilisation systématique des images. Métaphore et comparaison ...etc. tout cela regroupé sous un terme d'image. Burgos montre que l'image comme pratique poétique est une production rhétorique pure de l'esprit du poète. Elle est aussi la pierre de touche de la poésie moderniste. Il dit aussi que l'image est un point de départ et définit précisément la poésie moderne. L'image est pure et poétique parce qu'elle est née en dehors de toute imitation, de toute comparaison pour illustrer ce qui a déjà été perçu. Elle est la source de connaissance du lecteur car elle s'ouvre sur un des arrière-mondes.

La conception d'image s'est développée au cours de l'histoire. Dans le grand mouvement poétique qui s'ouvre avec le Romantisme et se poursuit avec le Symbolisme et le

¹ DAID Zakia, *L'analyse sémantique de quelques images métaphoriques dans la poésie Chantée de Lounis Aït Menguellet*, Mémoire de magistère, p36.

² JEAN Burgos, *Pour une Poétique de L'Imaginaire*, Éditions du Seuil, Paris, 1982, P. 59.

Surréalisme. " *la poésie en vient à s'identifier à l'image : à mesure que les caractéristiques formelles de la poésie se relâchent et disparaissent , elle prend une part progressivement plus importante et devient peu à peu la caractéristique définitoire de la poésie , seul lien qui demeure entre le poème en prose et le poème en vers, seule marque qui oppose la poésie à tous les autres usages du langage .*"¹

D'abord, le surréalisme a fait de l'image un élément premier de l'écriture du poème, en la dégageant du point de vue rhétoricien. Pour la rhétorique, en effet, l'image n'était pas à la différence de la métaphore, un trope particulier, mais une notion diffuse, confondue partiellement avec l'emploi de certaines figures.

Le surréalisme a fait l'image comme la marque de la poésie. "*Le surréalisme est allé vers le « tout- image », l'idée que le langage en soi est image : « Tout est image et représentation quand il s'agit de l'expression », et que la finalité de l'écriture poétique est « l'image plus vaste qu'est le poème lui- même.*"²

En fait, nous pouvons dire que, le surréalisme a fait de la pratique de l'image un mode d'écriture fondamental et la source essentielle de la poésie est l'image.

La conception surréaliste de l'image s'appuie historiquement sur une définition empruntée par Breton à Pierre Reverdy pour laquelle l'image reposait essentiellement sur le "*rapprochement de deux réalités plus ou moins éloignées*". *Et plutôt plus que moins : « Plus les rapports de deux réalités rapprochées seront lointains et justes, plus l'image sera forte – plus elle aura de puissance et de réalité poétique.*"³ Pour Breton, l'image "*la plus forte est celle qui*

¹ MOLINO Jean et TAMINE Joëlle , *Introduction à l'analyse linguistique de la poésie*, Presses universitaires de France, janvier 1982, p170.

² DESSONS Gérard, *Op.cit.*, p 92.

³ REVERDY Pierre, *Nord-sud*, in Œuvres complètes I, Paris, Flammarion, mars, 1918, p.73.

*présente le degré d'arbitraire le plus élevé [...] celle qu'on met le plus longtemps à traduire en langage pratique, celle qui relie deux éléments de la réalité, de catégories si éloignées l'une de l'autre que la raison se refuserait à les mettre en rapport "*¹

Nous voyons l'intérêt, pour l'analyse de l'image, de la démarche surréaliste. Elle montre que, ce rapprochement de deux réalités éloignées produit l'image métaphorique dans la poésie.

Quant à Pierre Reverdy, il a apporté une définition claire de l'image. Pierre Reverdy affirme que "*L'image est une création pure de l'esprit. Elle ne peut naître d'une comparaison mais du rapprochement de deux réalités plus ou moins éloignées. Plus les rapports des deux réalités rapprochées seront lointains et justes, plus l'image sera forte, plus elle aura de puissance émotive et de réalité poétique.*"⁽²⁾

D'après Reverdy, l'image est donc la représentation concrète d'un rapport entre deux choses plus ou moins éloignées, l'image poétique naît entre deux réalités rapprochées. Dans ce vers de Breton "*L'air de la chambre est beau comme des baguettes de tambour*"³. Nous remarquons le principe de l'éloignement logique entre les deux termes rapprochés *air/baguettes*. Alors, Breton rapproche entre la beauté et la pureté de l'air et la beauté de l'odeur de cette plante dont il est fait des baguettes de tambour. Ainsi, il y a une relation de ressemblance entre les deux termes, nous pouvons dire que l'air est comme les baguettes de tambour et en même temps n'est pas cette autre chose, c'est-à-dire qu'il y a une ressemblance entre eux.

L'image est née dans la pensée du poète, elle est considérée comme une manifestation visuelle de la pensée du

¹ DESSONS Gérard, *Ibid.*, p 93.

² REVERDY Pierre, *Op.cit.*, p 73.

³ BRETON André, *Le Revolver à cheveux blancs*, 1932.

poète, elle lui permet de voir et de sentir autrement. "*L'image poétique doit faire appel aux sens et doit toucher celui qui l'engendre dans tout son être.*"⁽¹⁾

L'image poétique, ajoute-Reverdy, "*est la représentation concrète d'un rapport entre deux choses et qu'elle excite les sensibilités. En tant que telle, elle permet à l'homme de voir et de sentir autrement*"⁽²⁾

La création de l'image est donc un moyen poétique puissant, elle joue un grand rôle dans la création poétique. Elle est l'essence de la poésie et son outil capable de créer, d'innover et de modifier des parties de la réalité. Pour le faire, Il s'agit plutôt d'un langage capable de révéler l'essence de l'expérience poétique et de façonner la position du poète. "*chaque création d'image évoque et suggère les obsessions du poète. Il y a des idées et des images qui viennent régulièrement l'esprit du poète*".⁽³⁾ Paul Éluard affirme que l'image est un produit de la perception poétique, c'est-à-dire de l'imagination et des sensations. Elle naît d'une création dérèglement visuel chez le poète.⁽⁴⁾

Bachelard aussi, a bien plus contribué à cette évolution de l'image. Pour Bachelard, "*L'image poétique peut se caractériser comme un rapport direct d'une âme à une autre, comme un contact de deux êtres heureux de parler et d'entendre, dans ce renouvellement du langage qu'est une*

1 VIOLY Christian, *Au nom du père suivi de Naissance de l'image*, mémoire présenté à la faculté des études supérieure de l'Université Leval, 1999, p66.

2 MARTIN Karen, *L'unité des images dans capitale de la douleur de Paul Éluard*, thèse de magistère, Rice Université, May 1980, p.11.

3 YAO Adoua Guisan Alice, *La création poétique chez Henri Michaux : formes, langages et thème*, Thèse de doctorat en littérature française. Université Sorbonne Paris, 2016, P265.

4 C .F, MARTIN Karen, *Op.cit.* p.7.

parole nouvelle"¹. De ce point de vue, Bachelard voit que le poète donne une vision de l'univers et les secrets de son âme au destinataire, il lui transmet les secrets de l'être et des objets.

En générale, la seule caractéristique du langage poétique, c'est l'image poétique. Elle est comme la rime et le rythme mais elle est la plus importante d'entre eux dans la construction du poème. À cet égard, le poème en prose en est un bon exemple," *Il cède aux règles de la musicalité représentées par la versification et garde l'image comme caractéristique primordiale de la poéticité d'un poème. L'image poétique est le trait d'union de toutes les formes de la poésie.*"²

Sans aucun doute, l'image est le point de départ de tout le développement poétique. Elle établit des rapports entre les objets et partit à la conquête d'un monde inconnu créé par le poète.

À ce propos, Dieudonné Wayi, définit l'image comme : "*terme vise en effet le trait de ressemblance dont se trouve marquée une représentation. Mais le terme d'image est aussi employé pour désigner une fonction de la pensée, il est lui-même une image au sens littéraire du mot, ou plutôt une métaphore, transport d'un mot d'un domaine dans un autre. Cet autre domaine, c'est l'imaginaire.*"³

L'image est couramment définie comme des objets physiques bien réels, mais qui valent pour autre chose, qui évoquent, dit-on, suggèrent ou représentent des êtres absents ou irréels. Comme nous le montrerons dans l'exemple suivant "*la lune est poétique, quand on dit qu'elle est comme « une faucille*

1 BACHELARD Gaston, *Fragments d'une Poétique du Feu*, Paris, Les Presses universitaires de France, 1re édition, 1988, p. 37.

2. AL TEMIMI Ala Shatnan et HUSSAIN Mohammed Hassan, *L'esthétique de l'image poétique*, p126. In Iraqi Academic scientific journals.<https://iasj.net/iasj/download/8727bdd95d97c127>.

³ WAYI Dieudonné, *L'ETAPE*, thèse de magistère présenté à l'université du Québec, 1999.p24.

d'or », mais elle est prosaïque si nous disons qu'elle est un « astre qui circule autour de la terre » ".¹

Avec l'image poétique, nous entrons au champ de l'esthétique, au champ de la créativité poétique qui crée les objets et le monde ; Car l'image provoque notre étonnement vis-à-vis des objets qui existent dans la nature, ce qui nous permet de les regarder comme de nouvelles créatures. Elle n'est pas un calque de la vie, ni une copie de la réalité, mais elle incarne la possibilité de créer un autre monde et une autre réalité, c'est-à-dire qu'elle fait élever la réalité au niveau de la création.²

L'image poétique renvoie à un réel qu'elle imite, qu'elle évoque ou qu'elle crée ; elle est la représentation concrète d'une personne ou d'une chose." *Elle est capable de nous dire et de dire le monde. Par ses multiples suggestions, par l'explosion de ses sens, elle peut enrichir notre expérience et notre vision du monde et de l'homme. Ce qui est difficile à exprimer, ce qui est indicible prend sa profondeur, son expressivité et sa beauté avec l'image".³*

Par conséquent, ce terme est considéré comme la matière première du langage poétique. Elle existe depuis toujours dans la poésie, indépendamment des courants littéraires et des modes d'écriture. L'image poétique nous permet de traverser doucement le temps des épanouissements. Elle est aussi employée pour désigner une fonction de la pensée. Donc, l'image affecte au destinataire par sa force mystérieuse et son charme esthétique. Elle amène aussi le destinataire à découvrir au-delà des apparences, découvrir les mystères et transformer les données de la vie en sens symboliques et en images.

¹ AL TEMIMI et HUSSAIN Mohammed, *Ibid*, p128.

² Cf., AL TEMIMI et HUSSAIN Mohammed, *Op.cit.*, p128.

³ AL TEMIMI et HUSSAIN Mohammed, *Ibid.*, p125.

Au sens propre, le terme "Image" signifie la représentation, l'apparence, l'illustration. En littérature, et particulièrement en poésie, M. AQUIEN définit l'image comme un mot qui *"désigne en général des figures fondées sur la mise en rapport de deux réalités différentes, l'une - thème, comparé, imagé - qui désigne proprement ce dont il s'agit, l'autre - phore, comparant, imageant - mettant à profit une relation d'analogie ou de proximité avec la première. [...] Les figures concernées sont, à la base, la comparaison (similitudo), la métaphore surtout, l'allégorie, et le symbole."*¹

Dans le recueil *Écailles Alexandrines* de Ghattas, nous citons l'exemple suivant :

*" Il venait de Byzance l'enfant d'Alep
Au regard croquant comme les pistaches craquant [...]
Au regard vert plus vert que les verts de la mer "*²

Dans ces vers ; Ghattas présente une image métaphorique d'un enfant d'Alep ; elle établit un lien de ressemblance entre le regard d'enfant et les pistaches craquant. Ici, nous sommes devant deux réalités différentes, l'une(*le regard d'enfant*) thème, comparé, imagé qui désigne proprement ce dont il s'agit, l'autre (*les pistaches craquant*) - phore, comparant, imageant. Ghattas pour donner de la puissance à l'image métaphorique qu'il a employée, elle compare le regard aux pistaches craquant. Ghattas en donnant aux mots une ambiance imagée, la poésie fait éclater leurs significations. Une certaine nécessité de métaphore entre les termes qui constituent une rime montre l'association d'images par la simple harmonie des mots. Ghattas nous transmet l'idée de la faiblesse de cet enfant, en utilisant ses outils poétiques, tout en soutenant que l'image reste juste et que cette pertinence soit perçu du lecteur. Dans le vers 2, nous avons l'impression

¹ AQUIEN Michèle, *Dictionnaire de poétique*, Paris, éd. L.G.F. 1993, p. 176

² LATIF Ghattas Mona, *Écailles Alexandrines*, Paris, le Harmattan, 2015, p. 84.

d'être appelé à une nouvelle existence. *"Au regard vert plus vert que les verts de la mer"* Ghattas donne de la puissance à l'image métaphorique qu'elle a employée. Donc, il y a une opposition entre les deux images. Elle invente de la nouveauté et donne de nouvelles visions. Elle compare le regard à la verdure de la mer. Elle invente de la nouveauté et donne de nouvelles visions. Leur lyrisme en acte rénove l'âme et le cœur.

Le poète en se créant des images d'objets qui ne sont pas présents actuellement qui n'existent pas même en réalité, il nous met dans un champ de l'esthétique, au champ de la créativité poétique. Dans le grand mouvement poétique qui commence avec le romantisme et se poursuit avec le symbolisme et le surréalisme, la poésie s'identifie à l'image : au fur et à mesure que les caractéristiques formelles de la poésie se relâchent et disparaissent, elle prend peu à peu une part plus importante et devient peu à peu la marque de la poésie. Le seul lien restant entre le poème en prose et l'ode en poésie, le seul signe que la poésie s'oppose à tous les autres usages du langage.

La création de l'image est donc un moyen poétique puissant et l'on ne doit pas s'étonner du grand rôle qu'il joue dans la création de poésie ; Parce que l'image donne à voir autre monde dans le texte et à vivre autrement. Donc, l'image renferme une force créatrice inépuisable. Elle nous permet de l'intégration et de passer de la région du réel à la région de imaginaire *"L'image est donc pour nous un dynamisme, une passion qui nourrit notre écriture et qui envahit notre intérieur. Tantôt, elle nous sollicite et se dessine rapidement, tantôt, elle nous échappe et s'éteint lentement."*¹

¹ DUPUIS Helene, *Approche de L'écriture Poétique*, Mémoire Présenté à l'université du Québec à Trois-Rivières comme exigence partielle de la maîtrise en études littéraires, octobre 1989, p81.

L'image est définie par GeorGIN René comme "*image, c'est l'évocation d'un spectacle de la nature ou d'une vérité de l'homme, dans la peinture d'une situation.*"¹ La célèbre définition de l'image que propose GeorGIN René montre que l'image est la représentation concrète d'un rapport entre deux choses. Ce processus est une création pure de l'esprit. Gaston Bachelard affirme que "*Une image littéraire suffit parfois à nous transporter d'un univers dans un autre. C'est en cela que l'image littéraire apparaît comme la fonction la plus novatrice du langage.*"⁽²⁾

L'image est l'un des piliers de la base de la poésie, c'est l'une des manifestations de la créativité poétique chez le poète. C'est pour cela ; elle tire sa force du style du poète.

À travers ces définitions ; nous résumons que l'image poétique occupe une place fondamentale dans la littérature. Elle est considérée comme un message pour autrui. *L'image, dans son sens le plus générale, est étroitement liée au destin de la poésie, elle est née avec elle et il serait bien vain de chercher à l'en dissocier.*³

Donc, nous pouvons dire que le poète nous présente le monde ou la réalité par sa propre vision ; par son particulier moyen d'expression et cela est dû à sa faculté dans la création de l'image poétique.

"Je pense en effet que, comme le disait si bien Gaston Bachelard, toute poésie est image, en ce sens qu'elle est une des manifestations les plus automatiques du langage et que la plupart du temps, c'est sous forme d'images que l'on conçoit spontanément ses sentiments et ses pensées les plus profondes.

¹ GEORGIN René , *la Prose d'aujourd'hui*, Paris, Edition André Bonne, 1956, p. 253.

² BACHELARD, Gaston, *L'Air et les songes*, Essai sur l'imagination du mouvement. José Corti, Paris 1943, pp. 283- 284.

³ EIGELDINGER Marc, *le Dynamisme de l'image dans la poésie française du Romantisme à nos jours*, Genève, Slatkin Reprint, 1972, P.17.

*Ainsi, les images ne sont pas des habits ou des ornements, mais plutôt la substance même des pensées. J'estime aussi que les images sont un moyen de suggérer aux lecteurs les sentiments et les états d'âmes que j'ai traversés. "*¹

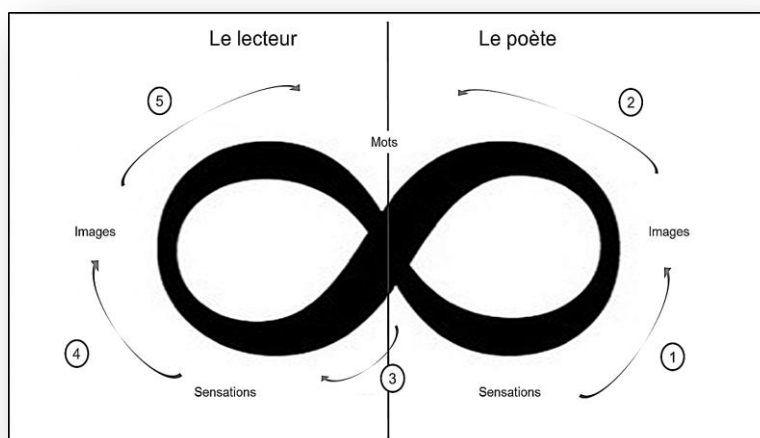
Cette image nous conduit à communiquer avec l'âme imaginante du poète. Elle dévoile son gain poétique par la fécondité de ses variétés. L'image se caractérise par la vitalité et crée un langage fervent. Alors, le rôle du poète est de révéler la vérité en reliant le visible à ce qui l'anime.

*Dans le grand mouvement poétique qui s'ouvre avec le Romantisme et se poursuit avec le symbolisme et le Surréalisme ,la poésie en vient à s'identifier à l'image :à mesure que les caractéristiques formelles de la poésie se relâchent et disparaissent ,elle prend une part progressivement plus important et devient peu à peu la caractéristique définitoire de la poésie ,seul lien qui demeure entre le poème en prose et le poème en vers , seule marque qui oppose la poésie à tous les autres usages du langage " .*²

Ce processus interactif entre le poète et le lecteur crée une atmosphère imaginaire qui rend le poème plus poétique, ce qui prouve le pouvoir du poète d'exprimer son expérience poétique et de révéler ce qu'il y a à l'intérieur. Le poète crée donc des images qui sont à la fois produit de son imagination et qui s'adressent à l'imagination du lecteur mais qui représentent la réalité.

¹ WAYI Dieudonné, *Op.cit.*, 1999.

² JEAN Molino, Joëlle Tamine, *Introduction à l'analyse linguistique de la poésie*, Presses universitaires de France, 1982, p169, 170.



Schéma(1) ¹

Une image naît dans l'esprit du poète, puis transférée de son imagination à celle du lecteur. À travers ce schéma, il nous apparaît clairement que l'image poétique se compose principalement de mots, et que les mots sont le point central. *"Les mots sont le point central, la jonction, le nœud unissant l'univers du poète et celui du lecteur. Ils sont les seules traces effectives, concrètes, de la littérature."* ² Ces mots pleins de sensations et d'émotions issues de l'expérience du poète. Ils forment des images poétiques au lecteur.

Ainsi, le poète a pu à travers l'image poétique évoluer dans l'expression de ce qu'il connaît vers ce qui est fictif, et c'est donc le champ de sa créativité qui le rapproche du monde de la créativité et de l'imaginaire. Par conséquent, l'environnement dans lequel vit le poète est ce qui constitue son

¹ PIGNE Christine, *Le Style Et L'imagination Recherche sur les liens entre sensation, imagination, écriture et lecture*, [Bulletin de l'Association Guillaume Budé](#), Année 2016, p164.

² PIGNE Christine, *Le Style Et L'imagination Recherche sur les liens entre sensation, imagination, écriture et lecture*, [Bulletin de l'Association Guillaume Budé](#), Année 2016, p164.

expérience poétique, c'est-à-dire, celui qui crée l'image poétique.

Avec la pensée et la création poétique du poète ; il peut nous réfugier ailleurs dans un monde de l'harmonie poétique à travers ses images poétiques qu'il crée. Donc, nous pouvons dire que, Ces capacités de penser et d'imaginer sont essentielles pour le poète créateur, parce que tout ce qui précède est son propre capital. C'est ce qu'affirme le poète par exemple. Nous allons regarder son utilisation des images dans ses poèmes. Dans le recueil *Les chants modernes au bien -aimé* de Ghattas, nous citons l'exemple suivant :

*j'écris dans l'eau
pour ton enfance de mer
ton accostage au port de mon pays
ta vie maritime
ton cœur goélette
ton regard navire
ton sourire bateau
ton âme felouque à l'est du temps
ton styles kayak
ton air transatlantique
sur l'océan de mes exils ensoleillés de toi*¹

Ce poème nous transporte dans un autre univers. La poétesse nous peint les images qui se présentent à l'esprit quand elle est sous l'influence de son imagination. Chez Ghattas, la mer est à la fois source et objet de création de poésie. Cet élément appelle un grand nombre de créations poétiques.

D'abord, nous remarquons l'intérêt de la poétesse pour la personnification dans ces vers précédents. La poétesse va au-delà de la surprise, elle choque le destinataire par ses images renversantes. Elle présente la beauté sous plusieurs aspects divers relevant de domaines différents. Cette strophe montre

¹LATIF -Ghattas Mona, *les chants modernes au bien -aimé*, Canada, février 2008, p28.

les différentes manières d'exprimer l'image poétique. *L'expression poétique est plus élaborée et profonde. Le poète s'approprie des objets et des êtres, leur crée un monde dans lequel il est son créateur. Il jouit alors d'une très grande liberté, une liberté qui lui donne le pouvoir de mener les êtres et les objets à sa guise sans contrainte ni norme*¹.

Ce poème se déploie en une succession d'images par personnification qui alimente la description et crée un champ visuel dans lequel le lecteur se retrouve. Nous remarquons aussi que les images se relaient pour représenter le monde du texte. Cela permet au lecteur de comprendre la vision de l'écrivain dans son texte poétique. Le poète doit donc transmettre des mouvements et des gestes au lecteur pour qu'il puisse saisir les turbulences et les vibrations qui émanent du monde du texte. Par conséquent, le poème devient cette chose délicate à travers laquelle la représentation de ce qui est dans l'imagination du poète.

D'ailleurs, dans cette strophe la personnification apparaisse comme le pont par lequel l'imaginaire et le réel s'unissent. Cette connexion vise à rendre accessible les éléments du monde imaginaire à la réalité.

Dans cette strophe, la poétesse ouvre son esprit à d'autres espaces. La poétesse crée donc des images qui sont à la fois produites de son imagination et qui s'adressent à l'imagination du lecteur. Par exemple elle dit "*ton cœur goélette (vers5), ton regard navire (v6), ton sourire bateau (v7)*" la poétesse enchaîne les images les unes aux autres. La poétesse nous décrit les images qui se présentent à son esprit. Dans le vers 5, elle personnifie goélette comme un être humain qui a un cœur et le *navire* comme s'il avait deux yeux et la regarde. Au **vers 7**, elle a décrit le bateau comme une personne souriante, dans ces vers nous remarquons que la mer est la source et l'objet de la création chez la poétesse.

¹ YAO Adoua Guisan Alice, *Op.cit.*, P, 264.

Dans ce poème, la poétesse nous présente une image de quelqu'un qui a **un cœur, des yeux, une bouche**. Donc, le rôle du poète est de relier le visible à ce qui l'anime. Ghattas crée des images qui ressemblent à la réalité pour lui donner un sens. D'ailleurs, dans cette strophe la personnification apparaît comme le pont par lequel l'imaginaire et le réel se connectent. Cette connexion vise à rendre accessible les éléments du monde imaginaire à la réalité.

Cette faculté rend le poète en excitant l'imagination. Le poète crée donc des images qui sont à la fois produites de son imagination et qui s'adressent à l'imagination du lecteur. Ce qui frappe à la lecture des poèmes de Mona Ghattas, c'est la multiplicité des formes de présence de l'image, C'est ce qui a attiré notre attention pour la comprendre.

Quand le poète crée des images, il donne une toute nouvelle réalité aux choses. Or, cette réalité existe parce que sa conscience créatrice a bien voulu donner vie aux choses, parce que le monde est à l'intérieur de ses mots. Donc, l'image poétique est le résultat d'un processus de création.

La création de l'image poétique implique un poète créatif qui rapproche ses expériences intérieures et les images environnantes. Par conséquent, l'utilisation des sens est nécessaire pour augmenter la poéticité de l'image poétique. Donc, l'image est le moyen fondamental dont dispose le poète pour dire le rapport qui l'entretient avec l'univers.

Après ces brèves explications concernant le concept de l'image, nous avons remarqué quelques points similaires dans la définition de l'image. Nous avons remarqué que, les tous sont d'accord à propos de l'image comme une unité inséparable de la poésie. En effet, ils pensent que le but de la poésie c'est d'exister dans l'âme du lecteur la sensation du beau et aussi d'exciter l'âme du lecteur à la sensation du beau.

Nous pouvons énoncer que l'image, dans son sens le plus général, est étroitement liée au destin de la poésie, elle est

née avec elle et il serait bien vain de chercher à l'en dissocier.¹ À cet égard, Bonnet dit que " *l'importance de l'image pour la poésie est telle qu'il n'y a pas de poésie sans images et que 'le poète n'a pas d'autre moyen d'expression que l'image'* "²

L'image poétique crée une dimension esthétique des choses représentées. Ils rendent visibles les qualités du réel, suscitant ainsi l'émotion du lecteur. Pour cela, nous transporte dans un autre univers où les règles de vie sont différentes au monde réel.

Conclusion

Quelles que soient sa forme et sa nature, l'image est un moyen d'expression et le principal outil qui distingue un poète d'un autre. Elle montre l'originalité du créateur et indique la valeur de son art et symbolise son génie et sa personnalité ; car c'est le seul outil avec lequel il transmet son expérience." *L'image poétique, par conséquent, nous offre la richesse des formes sensibles fondues immédiatement avec le sens intime et l'essence de la chose, de manière à former un tout original "*.³ "L'image propose son sens propre dans la constellation d'images qu'elle instaure et où elle s'installe, mais elle est à son tour modifiée, déformée par les images qui l'entourent et qui sans cesse la font dévier, la contraignant à de nouvelles métamorphoses qui laissent toujours le sens à venir ".⁴

Elle est un moyen d'expression auquel le poète se réfugie afin de transmettre ses sentiments au destinataire. En outre " *elle joue un rôle de reproduction, de déplacement des pensées, en une volonté de mieux dire, de dire autrement (la*

¹ C.F, EIGELDINGER Marc, *Op.cit* , P.17.

² Henri Bonnet, *Roman et poésie, Essai sur l'esthétique des genres*, Paris, Nizet, 1951, p169.

³ HEGE W. F. *LA POÉTIQUE*, paris, librairie philosophique de Lagrange, veuve Joubert, libraire - éditeur, 1855

⁴ Durand Gilbert, *Structures anthropologiques de l'imaginaire*, cité par Jean Burgos op. Cité. p.51.

même chose)".¹ L'image n'épuise pas son rôle à dépeindre des idées, à diffuser le sens logique dans les divers champs sensoriels.

Elle est un langage indépendant des nécessités de cohésion des pensées et des contraintes de la signification. Par la prospérité de ses images, ce langage nous donne la liberté de vivre de nouvelles vies. Ce langage contribue à l'élaboration d'une réalité autre que celle du langage ordinaire. Par ce privilège, le fait poétique peut être mis en évidence. Le sens, le style, les sujets se transforment, mais l'image reste la force mystérieuse de la poéticité du texte car elle constitue la caractéristique primordiale du langage poétique.

L'image agit comme moteur central de création poétique et de relever une série de relations existant au niveau linguistique et rhétorique qui participent à la poétique du poème.

¹ WAYI Dieudonné, *Op.cit.* .p, 33.

Bibliographie

- ASSAF, Sacine, *L'Image Poétique*, La Maison Marron, Beyrouth, 1985.
- ALEXANDRE, Castrant R, *Esthétique de l'image*, fictions d'André Pierre de mandiargues, paris publication de la Sorbonne 2001.
- BACHELARD, Gaston, *La Poétique de l'espace*, PUF, Paris, 1957.
- CAMINADE, Pierre, *Image et métaphore, un problème de poétique contemporaine*, Bordas, Paris, 1970.
- EIGELDINGER Marc, *le Dynamisme de l'image dans la poésie française du Romantisme à nos jours*, Genève, Slatkin Reprint, 1972.
- FRANÇOIS Moreau, *L'image littéraire*, Paris, SEDES, 1982.
- JOLY, Martine, *Introduction à l'analyse de l'image*, Paris, Edition Armand Colin, 2011, 124 p.
- LATIF -Gattas Mona, *les chants modernes au bien-aimé*, Canada, Mémoire d'encrier, 2008.
- -MARC, Eigeldinger, *Le dynamisme de l'image poétique du Romantisme à nos jours*, Éditions de la Balconnière, 1943.
- Nivelles Armand, *Image et langage*, In: *Équivalences*, 16e année-n°1-3, 1987.
- PATRICK, Née, Yves Bonnefoy, *penseur de l'image*, Gallimard, Paris, 2006.
- PUELLES Romero Luis, *Présences inespérées. La phénoménologie de l'image poétique de Gaston Bachelard*, in *Materiali di Estetica*, N. 4.1, 2017.
- REVERDY Pierre, *Nord-sud*, in *Œuvres complètes I*, Paris, Flammarion, mars, 1918.